L-Università ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 SECOND SESSION

SUBJECT:	**French**
PAPER NUMBER:	I
DATE:	31st August 2026
TIME:	9:00 a.m. to 11:05 a.m.

Faites une analyse du texte suivant.

Consigne: Vous êtes tenu d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : type de texte, vocabulaire utilisé, ton employé par l'auteur, sa présence ou absence dans le texte, etc. L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis. Votre travail ne doit pas être un résumé ou une paraphrase du texte. En citant des mots ou des expressions à partir du texte, utilisez les guillemets et indiquez les lignes.

«L'argent pervertit» : Jamel Debbouze raconte comment la réussite a «ravagé» sa famille

L'humoriste et acteur français Jamel Debbouze, figure populaire du cinéma et de la scène comique, s'est récemment confié sur les conséquences profondes de son succès. Derrière l'image publique de l'artiste souriant et rassembleur, il évoque une réalité plus intime : l'impact de la notoriété et de l'argent sur les relations familiales. Dans une interview, il affirme que la réussite « peut pervertir » et « bouleverser les équilibres » au sein d'une famille, parfois de manière irréversible.

Originaire d'une famille modeste, Jamel Debbouze a connu une ascension rapide, passant des scènes de quartier aux plateaux de télévision puis au cinéma. Ce parcours, dont il est fier, s'accompagne néanmoins de questionnements. « Quand tu commences à gagner de l'argent, tu deviens quelqu'un d'autre aux yeux des gens », explique-t-il. Selon lui, ce ne sont pas tant les individus qui changent que les regards qui se transforment : les proches projettent attentes, frustrations ou dépendances affectives sur celui qui réussit. La réussite modifie alors les rapports, introduit des tensions invisibles, et peut créer des distances douloureuses.

Jamel Debbouze raconte que le succès a parfois créé des malentendus et des jalousies au sein de sa propre famille. Il décrit des moments où certains membres attendaient de lui un soutien matériel constant, ou interprétaient ses refus comme un rejet personnel. Cette confusion entre affection et aide financière a entraîné ce qu'il appelle « une fracture affective ». Il ne s'agit pas pour lui de dénoncer ou d'accuser, mais de constater la fragilité des liens lorsqu'ils sont confrontés aux enjeux de l'argent.

Pour l'artiste, cette situation met en lumière un phénomène plus large : dans certaines familles, la réussite d'un individu peut être perçue comme un devoir de redistribution ou comme une dette morale. Lorsque cette représentation n'est pas discutée, elle peut devenir source de culpabilité, d'incompréhension ou de silence. Jamel Debbouze insiste pourtant sur l'importance du dialogue, de la bienveillance et de la préservation du respect mutuel. Il rappelle que la réussite ne supprime pas la nécessité de l'écoute, ni celle de protéger l'équilibre familial.

Son témoignage propose ainsi une réflexion sur la place de l'argent dans les relations humaines, sur la manière dont la réussite peut révéler des attentes profondes, et sur la nécessité de préserver les liens sans les réduire à des échanges matériels.

(Adapté de madame.lefigaro.fr, publié le 15 février 2025)

(Total : 60 marks)

© The MATSEC Examinations Board reserves all rights on the examination questions in all examination papers set by the said Board.

L-Università ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 SECOND SESSION

SUBJECT:	**French**
PAPER NUMBER:	II
DATE:	1st September 2026
TIME:	9:00 a.m. to 12:05 p.m.

1. Traitez UN sujet au choix. Limitez-vous à 350-400 mots.

a) Écrivez une histoire qui commence par : « Ce matin-là, tout semblait normal… jusqu'à ce que je découvre… »
b) Peut-on réussir dans la vie sans diplôme ? Argumentez votre point de vue.
c) Les animaux sont-ils vraiment une forme de thérapie émotionnelle et psychologique ?
d) Vous avez trop longtemps gardé un secret. Racontez les conséquences de votre discrétion.
e) Les voitures électriques, peuvent-elles contribuer de manière significative contre la pollution ? Quelles autres mesures seraient nécessaires pour garantir un développement durable ?

(Total : 100 marks)

2. Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez toutes les questions. Formulez vos réponses entièrement en français.

La pollution et les inégalités sociales

La pollution de l'air est un problème mondial qui touche tout le monde. Pourtant, ses effets sur la santé ne sont pas les mêmes pour tous. Les personnes pauvres sont les plus vulnérables. Elles sont plus exposées aux polluants et en subissent davantage les conséquences. Ce n'est pas seulement une question d'environnement, c'est aussi une question de justice sociale.

Il ne s'agit pas seulement de l'air que nous respirons, mais aussi du cadre de vie dans lequel nous évoluons et des substances toxiques auxquelles nous sommes exposés au travail. Les quartiers défavorisés sont souvent situés près des grands axes routiers, des zones industrielles ou des incinérateurs. Ces endroits sont plus pollués, et les logements y sont souvent mal isolés, avec peu d'espaces verts. Les habitants respirent quotidiennement un air plus toxique sans pouvoir s'en protéger.

Mais l'injustice environnementale ne s'arrête pas là. Les personnes issues de milieux modestes sont constamment exposées à des facteurs polluants qui nuisent gravement à leur santé. Elles risquent davantage de développer des maladies respiratoires, des troubles cardiovasculaires, et même des problèmes cognitifs. Les personnes pauvres ont aussi moins accès aux soins, une alimentation moins équilibrée, et vivent dans un stress chronique. Ces facteurs affaiblissent leur organisme et rendent la pollution encore plus dangereuse.

Passage continues on the next page.

© The MATSEC Examinations Board reserves all rights on the examination questions in all examination papers set by the said Board.

À l'inverse, les personnes aisées vivent le plus souvent dans un environnement urbain bien plus favorable à leur santé, ce qui les rend plus résistantes à la pollution. Elles résident généralement dans des quartiers verdoyants, où la présence d'espaces verts tels que les parcs et les jardins offrent un cadre de vie sain et apaisant. Tout cela contribue à une meilleure qualité de l'air et à une réduction du stress. Selon un rapport de l'Organisation Mondiale de la Santé, les espaces verts urbains jouent un rôle crucial dans la promotion de la santé mentale et physique. Ces quartiers offrent également un accès facilité à des infrastructures médicales de qualité, à des produits alimentaires plus sains et à des centres sportifs.

Des études scientifiques confirment cette inégalité. Une recherche publiée par *MDPI* montre que les effets de la pollution sont amplifiés par les inégalités sociales. Une autre étude, publiée par *SpringerLink*, révèle que les travailleurs informels sont plus exposés à la pollution dans leur environnement professionnel. Ils travaillent dans des conditions difficiles, très souvent dans les secteurs de la construction, du nettoyage et des déchets, sans protection ni assurance maladie. Le chercheur Éloi Laurent, de Sciences Po Paris rappelle que « les crises écologiques sont aussi des crises sociales. Les plus pauvres souffrent le plus de la pollution, alors qu'ils en sont souvent les moins responsables. »

Cette réalité appelle à une transformation profonde de nos politiques publiques. Il est essentiel d'améliorer l'aménagement du territoire, d'investir dans les quartiers pauvres et de garantir à tous un environnement sain. Lutter contre la pollution ne consiste pas seulement à réduire les émissions : il faut aussi protéger les personnes les plus fragiles. Cela passe par de meilleurs logements, un accès égal aux soins et une information claire pour tous. Pour bâtir une société plus juste, l'écologie doit aller de pair avec la solidarité. La qualité de l'air ne devrait jamais dépendre du revenu.

(Adapté de : Le Nouvel Observateur, publié le 3 juin 2025)

Questions :

a) La pollution ne touche pas tout le monde de la même manière. En quoi la pollution de l'air est-elle une question de justice sociale selon le texte ? (8)

b) Trouvez dans le texte des termes équivalents à :
   i) affecte ;
   ii) chaque jour ;
   iii) au contraire ;
   iv) riches ;
   v) aussi ;
   vi) rendre meilleur. (9)

c) Repérez dans le texte :
   i) **UN** superlatif ;
   ii) **UN** pronom démonstratif ;
   iii) **UN** participe passé employé comme adjectif ;
   iv) **UN** pronom relatif ;
   v) **UN** verbe au conditionnel présent ;
   vi) **UN** adjectif comparatif. (9)

d) Quels types de maladies sont plus fréquents chez les personnes modestes ? (6)

e) Pourquoi les personnes aisées sont-elles moins touchées par la pollution ? (8)

f) Que révèle le rapport de l'OMS sur les espaces verts urbains ? (7)

g) De quelles manières les travailleurs informels sont-ils particulièrement exposés à la pollution dans leur environnement professionnel ? (8)

h) Citez, à partir du quatrième paragraphe, la phrase qui montre une opposition. (7)

i) À quoi renvoie le pronom adverbial « en » à la ligne 31 ? (6)

j) Quelles mesures politiques pourraient mieux protéger les personnes les plus fragiles selon le texte ? (7)

(Total : 75 marks)

L-Università ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 SECOND SESSION

SUBJECT:	**French**
PAPER NUMBER:	III
DATE:	2nd September 2026
TIME:	9:00 a.m. to 11:35 a.m.

Chaque question est notée sur 25 points. Cet examen est noté sur 75 points au total.

LITTÉRATURE

SECTION A

Répondez à la question 1 OU à la question 2, concernant *Le Malade imaginaire* de Molière. Formulez votre réponse entièrement en français.

1. Lisez le texte suivant. Ensuite, traitez toutes les questions.

BÉRALDE - En recevant la robe et le bonnet de médecin, vous apprendrez tout cela, et vous serez après plus habile que vous ne voudrez.

ARGAN - Quoi ! l'on sait discourir sur les maladies quand on a cet habit-là ?

BÉRALDE - Oui. L'on n'a qu'à parler ; avec une robe et un bonnet, tout galimatias devient savant, et toute sottise devient raison.

TOINETTE - Tenez, monsieur, quand il n'y aurait que votre barbe, c'est déjà beaucoup, et la barbe fait plus de la moitié d'un médecin.

CLÉANTE - En tout cas je suis prêt à tout.

BÉRALDE - Voulez-vous que l'affaire se fasse tout à l'heure ?

ARGAN - Comment, tout à l'heure ?

BÉRALDE - Oui, et dans votre maison.

ARGAN - Dans ma maison ?

BÉRALDE - Oui. Je connais une Faculté de mes amis qui viendra tout à l'heure en faire la cérémonie dans votre salle. Cela ne vous coûtera rien.

ARGAN - Mais moi, que dire ? que répondre ?

BÉRALDE - On vous instruira en deux mots, et l'on vous donnera par écrit ce que vous devez dire. Allez-vous-en vous mettre en habit décent, je vais les envoyer quérir.

a) Donnez le contexte de cet extrait. (7)
b) En analysant cet extrait, vous semble-t-il que le caractère d'Argan a évolué ? (5)
c) Indiquez l'ironie dans cet extrait. (7)
d) Quel est l'effet de la brièveté des phrases de cet extrait ? (6)

OU

Question continues on the next page.

© The MATSEC Examinations Board reserves all rights on the examination questions in all examination papers set by the said Board.

2. Lisez l'extrait suivant. Ensuite, traitez toutes les questions.

ARGAN - Écoute, il n'y a point de milieu à cela. Choisis d'épouser dans quatre jours ou monsieur ou un couvent. (*À Beline*) Ne vous mettez pas en peine, je la rangerai bien.

BÉLINE - Je suis fâchée de vous quitter, mon fils ; mais j'ai une affaire en ville dont je ne puis me dispenser. Je reviendrai bientôt.

ARGAN - Allez, m'amour, et passez chez votre notaire, afin qu'il expédie ce que vous savez.

BÉLINE - Adieu, mon petit ami.

ARGAN - Adieu, mamie. Voilà une femme qui m'aime… cela n'est pas croyable.

MONSIEUR DIAFOIRUS - Nous allons, monsieur, prendre congé de vous.

ARGAN - Je vous prie, monsieur, de me dire un peu comment je suis.

MONSIEUR DIAFOIRUS, *lui tâte le pouls.* - Allons, Thomas, prenez l'autre bras de monsieur, pour voir si vous saurez porter un bon jugement de son pouls. *Quid dicis ?*

THOMAS DIAFOIRUS - *Dico* que le pouls de monsieur est le pouls d'un homme qui ne se porte point bien.

MONSIEUR DIAFOIRUS - Bon.

THOMAS DIAFOIRUS - Qu'il est duriuscule, pour ne pas dire dur.

MONSIEUR DIAFOIRUS - Fort bien.

THOMAS DIAFOIRUS - Repoussant.

MONSIEUR DIAFOIRUS - *Bene.*

THOMAS DIAFOIRUS - Et même un peu caprisant.

MONSIEUR DIAFOIRUS - *Optime*.

THOMAS DIAFOIRUS - Ce qui marque une intempérie dans le parenchyme splénique, c'est-à-dire la rate.

MONSIEUR DIAFOIRUS - Fort bien.

ARGAN - Non, monsieur Purgon dit que c'est mon foie qui est malade.

a) Donnez le contexte de cet extrait. (7)
b) Expliquez la première intervention d'Argan. (6)
c) Appréciez l'élément comique de cette scène. (5)
d) Est-ce que les échanges entre Monsieur Diafoirus et son fils illustrent bien l'opinion de Béralde sur les médecins ? (7)

(Total : 25 marks)

SECTION B

Traitez DEUX sujets au choix, chacun sur une œuvre différente. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.

1. Dans *Le dernier jour d'un condamné*, le système judiciaire apparaît comme une machine impersonnelle et inhumaine. Analysez comment Victor Hugo critique le fonctionnement de la justice à travers les descriptions du procès, du tribunal et des acteurs de la loi (juges, avocats, geôliers). En quoi cette représentation participe-t-elle à la dénonciation de la peine de mort ? Appuyez votre réponse sur des passages précis du texte.

OU

2. Le temps joue un rôle central dans *Le dernier jour d'un condamné*, oscillant entre attente, angoisse et souvenirs. Montrez comment Victor Hugo utilise la perception du temps pour exprimer la peur et la déshumanisation du condamné. Comment l'alternance entre passé, présent et anticipation de la mort contribue-t-elle à l'émotion du lecteur ? Justifiez avec des citations précises.

3. Demeurez-vous d'accord avec le critique qui résume le livre de nouvelles d'Éric-Emmanuel Schmitt, *Concerto à la mémoire d'un ange*, par la phrase : « C'est une réflexion sur la vie et la mort et sur les priorités d'une existence » ?

OU

4. En étudiant les nouvelles du livre *Concerto à la mémoire d'un ange* d'Éric-Emmanuel Schmitt, examinez le mouvement de va-et-vient qui agite les personnages jusqu'au choix final de leur aventure.

5. « Par la jeunesse vient la promesse d'un avenir meilleur. » Commentez cette citation en vous appuyant sur le roman *La jeune fille au pair* de Joseph Joffo et en analysant le rôle de la jeunesse dans le processus de réconciliation.

OU

6. Les traumatismes du passé influencent les relations entre les personnages dans *La jeune fille au pair* de Joseph Joffo. Partagez-vous cette opinion ? Appuyez vos arguments en vous référant au roman.

7. Dans *La femme du boulanger*, Aurélie n'est pas seulement une épouse infidèle : elle est aussi un personnage en quête d'évasion et de reconnaissance. Analysez ses motivations et montrez comment sa fuite révèle les limites du couple et du cadre social dans lequel elle vit. En quoi Aurélie représente-t-elle le désir de rupture face aux rôles traditionnels imposés aux femmes ? Appuyez votre réponse sur des scènes clés de la pièce.

OU

8. Dans La Femme du boulanger, le rire ne sert pas uniquement à divertir. Montrez comment Marcel Pagnol utilise le comique pour mettre en lumière des réalités humaines plus profondes. Appuyez votre réponse sur des exemples précis de l'œuvre.

(Total : 50 marks)

L-Università ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 SECOND SESSION

SUBJECT:	**French**
PAPER NUMBER:	IV – Dictation
DATE:	31st August 2026
TIME:	Approx. 30 minutes

EXAMINER'S PAPER

Consignes à l'examinateur :

(1) Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.
(2) Les noms propres sont écrits sur la fiche du candidat
(3) Vous entendrez des numéros que vous écrirez en chiffres.
(4) Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes:
« Je lirai le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez CINQ minutes pour une révision finale ».

Une collecte de jouets pour les réutiliser ou les recycler

Une collecte de jouets / est _ organisée en novembre / partout en **France**, / pour leur donner une seconde vie / ou les recycler. / « Cette mobilisation nationale / vise à encourager chaque **Français** / à trier / et donner / ses jeux et jouets / avec lesquels il ne joue plus, / pour qu'ils bénéficient d'une seconde vie / dans les mains d'un _ autre enfant », / souligne l'organisme autorisé par l'État / pour prendre en charge collecte, / réemploi et recyclage des jeux et jouets, / et qui dirige cette opération. /

Les jeux d'extérieur, / d'intérieur, / jeux de société, / jouets électriques et électroniques, / pourront _ être déposés / dans _ un des 2500 lieux de collecte. / L'objectif est simple : / « accompagner les **Français** / pour que plus _ aucun jeu ou jouet / ne soit jeté à la poubelle ». /

En 2024, / sur l'ensemble de l'année, / des milliers de tonnes de jouets / avaient _ été collectés / mais, / ayant _ été jetés à la poubelle, / seulement les deux-tiers / avaient pu ensuite être sauvés / en raison de leur mauvais _ état. /

(Adapté de https://www.leparisien.fr du 28 octobre 2025)

(Total : 30 marks)

© The MATSEC Examinations Board reserves all rights on the examination questions in all examination papers set by the said Board.

L-Università ta' Malta

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE
EXAMINATIONS BOARD

ADVANCED MATRICULATION LEVEL
2026 SECOND SESSION

SUBJECT:	**French**
PAPER NUMBER:	IV – Dictation
DATE:	31st August 2026
TIME:	Approx. 30 minutes

CANDIDATE'S PAPER

DICTÉE

Vous entendrez des numéros que vous écrirez en chiffres.

Les trois noms propres dans le texte sont : *France*, *Français*, *Français*.

(Total : 30 marks)

© The MATSEC Examinations Board reserves all rights on the examination questions in all examination papers set by the said Board.